

(Martin Herold, 2008)

## **Zum Wortschatz bei Computer, Internet, Handy & Co.**

*Bitte füllen Sie den folgenden Lückentext aus! ( - Abgucken und Sprechen erlaubt! - )*

Um viertel vor sechs gehe ich zu meinem Schreibtisch, setze mich auf meinen Schreibtisch-Stuhl und \_\_\_\_\_ meinen Rechner \_\_\_\_\_. Ich starte Word und \_\_\_\_\_ das Dokument / die Datei „2008\_Grammatiküb\_8“. Für meinen Unterricht morgen früh nehme ich die Seiten 4 und 5 so, wie sie sind, ich \_\_\_\_\_ sie als Kopiervorlage neu \_\_\_\_\_. Auch die Übung auf Seite 7 kann ich gut verwenden, aber ohne den ersten Teil, den ich am besten einfach \_\_\_\_\_. An einer Stelle möchte ich einen bereits fertigen Text aus einem anderen Dokument verwenden - ich \_\_\_\_\_ also die andere Datei, \_\_\_\_\_ den Text dort, drücke auf den Button „Kopieren“ und \_\_\_\_\_ den Text an der richtigen Stelle \_\_\_\_\_. So, das war's. Oh, es kommt die Meldung „Wollen Sie die Änderungen \_\_\_\_\_?“ Aber natürlich! Das hatte ich schon wieder vergessen. Jetzt habe ich alle Ausdrucke und ich kann sie morgen als Kopiervorlagen verwenden. Ich kann die Datei jetzt \_\_\_\_\_ und Word \_\_\_\_\_. --- Aber vor dem Abendessen will ich noch schnell meine Mails \_\_\_\_\_. 8 neue Mails, davon 5 Spam-Mails - die ich gleich \_\_\_\_\_. Die anderen Mails beantworte ich später, ich lasse sie erst einmal in der Mailbox / Inbox. Das Essen ist nun gleich fertig, deswegen \_\_\_\_\_ ich die Datei, \_\_\_\_\_ Word und lasse den Computer wieder \_\_\_\_\_, ich schalte ihn also aus.

### **Verben:**

- Wortherkunft
- Wortbildung

(Computer + Internet:)

einschalten

hochfahren

öffnen

ausdrucken [vs. ausdrücken]

löschen

markieren

kopieren / ausschneiden

einfügen (aus der Zwischenablage)

speichern

schließen (X)

beenden (X)

checken / kontrollieren

(he)runterfahren

ausschalten

mailen

anklicken (der Mausclick)

wegklicken

doppelklicken

scrollen

(etwas) installieren

(einen Befehl) ausführen

verlassen / aus ... rausgehen

brennen

formatieren

surfen

googeln (= eine Suchmaschine nutzen)

(he)runterladen, downloaden

hochladen

skypen

chatten

...

(Handy [& Co.):]

simsen

eine SMS verschicken / (ver)senden

eine Kurznachricht empfangen / bekommen

lesen, schreiben

eintippen

(auf)laden

...

**Substantive:**

- Wortherkunft

- Wortbildung

(Computer + Internet:)

der Rechner / Computer / PC	der Drucker, die Druckerpatrone
der Bildschirm	das Stromkabel, das Mauskabel, ...
die Tastatur	der Tower / das Gehäuse
die (schnurlose) Maus	das Mauspad
der Lautsprecher	die Festplatte, das CD-/DVD-Laufwerk
der USB-Stick (+ -Anschluss) / der Memory-Stick	das Netzwerk
das Headset	der Scanner
der CD-/DVD-Brenner	der Beamer
der/das Notebook / der Laptop	der Hotspot, der drahtlose Internet-Zugang
die Funktionstaste	die Pfeiltaste (links, rechts, oben, unten)
die Großschreibtaste / die Hochstelltaste	die Returntaste / die Enter-Taste
die Steuerungstaste (strg / ctrl)	die Rückwärtstaste
die Escape-Taste	die rechte Maus-Taste
der Desktop / die Benutzeroberfläche	das Icon, das Symbol, die Verknüpfung
der Browser	das Programm
die Anwendung	das Tabellenbearbeitungsprogramm
die Benutzeroberfläche	das Textverarbeitungsprogramm
die Startseite	die Homepage
das Menü	das Drop-Down-Menü
die Registerkarte	der Ordner
das Dokument	die Datei

...

(Handy & Co.:)

das Handy, die Handys (Plural)	das Handy-Headset
--------------------------------	-------------------

das Mobiltelefon / das Natel	die Freisprechanlage
der SMS-Eingang	die Mailbox, die Mailboxnachricht
die Kurzwahltaste	das Ladegerät
die Flatrate, die Flat (-> die Flatrate-Party)	die Prepaid-Karte
der feste Vertrag	das International Roaming
der PDA (Personal Digital Assistant)	das Smartphone
der MP(-)3 Player / (der MP(-)3 Spieler)	der Kopierschutz
der Flachbildfernseher	der Sensorbildschirm, der Touchscreen
der DVD-Player	der DVD-Rekorder / der DVD-Recorder
der / das Navi	das Display

...

### **Adjektive / Adverbien:**

(Computer + Internet:)

<b>fett gedruckt</b>	linksbündig	
<i>kursiv</i>		zentriert
<u>unterstrichen</u>		rechtsbündig

(Handy [& Co.):]

„Sie erreichen mich auch mobil unter +49-160-... .“ / [neues Wort: die Festnetznummer]

### **Anmerkungen / Ergänzungen:**

Fachsprache vs. Alltagssprache: die Homepage vs. der Internet-Auftritt

sehr unterschiedliches Wissen: die Domain, der Browser, das Drop-Down-Menü, ...

„Computer-Deutsch für Anfänger“ – interessant, auch für Deutschsprachige!

Verständlichkeit von Bedienungsanleitungen?

das Internet, das Netz, das WWW, das World Wide Web, ...

der Schrägstrich, der Bindestrich („Minus“), der Untestrich, das Leerzeichen (die Leertaste)

Aussprache: „Weeweewee Punkt diplo Punkt De-eh“

Aussprache: „äht“ [selten: (der) Klammeraffe]

der/(das) Download / der/(das) Upload

[zur Phonetik allgemein]

das digitale Zeitalter, die Digitalisierung

IKT, der IT-Bereich

---

[zum grammatischen Geschlecht von „Anglizismen“ / „fremden“ Wörtern]

die Mailbox = der Anrufbeantworter des Handys

die Mailbox = die Inbox für E-Mails auf dem Computer

Neudeutsch / neudeutsch

---

„Schon Wahnsinn, was ein kleines Baby schon alles so auf seiner Festplatte gespeichert hat.“

„Tut mir leid, ich denke nur langsam - heute Morgen habe ich meine Festplatte wohl noch nicht richtig hochgefahren.“

„Entschuldigen Sie mein Versehen, bitte! Ich hatte das wohl nicht richtig abgespeichert.“

---

Link-Tipps:

[www.wortwarte.de](http://www.wortwarte.de)

[www.ids-mannheim.de](http://www.ids-mannheim.de)

[www.internet-abc.de/eltern/a.php](http://www.internet-abc.de/eltern/a.php)

<http://de.wikipedia.org>